



www.mandestudies.org

Newsletter Number 66 – June 2010

FAREWELL TO ARIANE DELUZ

We started the New Year with the sad news of the fall of a Big Mande Tree, Ariane Deluz, one of our founding and most devoted members. Ariane passed away on January 16, 2010 in Lausanne, Switzerland, where she was born. She was truly a great MANSA scholar and very generous with her time and energies, serving as co-editor of the *Mande Studies* journal from its inception in 1998, and regularly attending MANSA events at both the ASA and our international conferences.

Ariane studied under George Balandier and Claude Lévi-Strauss. She was initially paired with Claude Meillassoux in the Guro ethnographic study. She was a researcher at the CNRS and a member of the Laboratoire d'anthropologie sociale of the Collège de France. Many of us who knew Ariane associate her with the Guro, a southern Mande group mostly found in Côte d'Ivoire where she produced both ethnographic literature and films. Ariane was, however, a global anthropologist. She traveled and worked outside the Mande world and Africa. For example, she wrote about, and in 1971 co-directed the production of an ethnographic film on the Embera in Colombia, South America. Ariane's interests included psychological and

medical anthropology and she was a pioneer in gender studies in Africa.

Ariane Deluz served as Secretary General of the Société des Africanistes (1990-1994) and President of AFA (Association Française des Anthropologues) from 1996 to 1999. She published extensively. An autobiography of Ariane can be found in an article entitled "Parenté symbolique et profondeur historique" *Journal des Anthropologues*, n° 64-65, 1996, pp.177-188 at <http://www.afa.msh-paris.fr/deluz.html>

The Mande Studies Association offers a fond farewell to Ariane and expresses our sincere condolences to her family, colleagues, and friends. A formal tribute to Ariane will take place at our 8th International Mande Conference in Burkina Faso in June 2011. *Ala ka hinè i la, Ariyani!*

ADIEU À ARIANE DELUZ

Nous avons commencé la nouvelle année avec la triste nouvelle de la chute d'un grand arbre Mandé, Ariane Deluz, un des membres fondateurs et des plus dévoués. Ariane est décédée le 16 Janvier 2010 à Lausanne, Suisse, là même où elle vit le jour. Elle était vraiment une grande académicienne du monde Mandé et une personne très généreuse, et de par son temps et son énergie car elle fût co-éditeur de

Kassim Kone, *President*, State University of New York-Cortland
Barbara Hoffman, *Vice President*, Cleveland State University
Laura Arntson, *Secretary-Treasurer*, USAID/DCHA/OFDA
Advisory Board

Maria Ciminelli, University of Venice
Eduardo Costa Dias, Centro de Estudos Africanos - ISCTE
Oumou Diaby-Kassamba, CNWS et Université de Ouagadougou

Jan Jansen, Leiden University
Fiona McLaughlin, University of Florida
Stephen Wooten, University of Oregon

notre revue dès son début en 1998, et assista régulièrement aux événements du MANSA aux conférences des Études Africaines et à nos conférences internationales. Elle fût l'étudiante de Georges Balandier et de Claude Lévi-Strauss. Elle fût d'abord associée à Claude Meillassoux dans l'étude des Gouro. Ariane fût chercheur au CNRS et membre du Laboratoire d'anthropologie sociale du Collège de France. Beaucoup d'entre nous associent Ariane aux Gouro, un groupe sud-Mandé se trouvant principalement en Côte d'Ivoire sur lesquels elle a produit des films et de la littérature ethnographique. Ariane a cependant été un anthropologue du monde. Elle a voyagé et travaillé à l'extérieur du monde Mandé et de l'Afrique. Par exemple, elle a écrit sur et en 1971, co-dirigé la production d'un film ethnographique sur les Embera en Colombie, en Amérique du Sud. Les intérêts Ariane incluaient l'anthropologie psychologique et l'anthropologie médicale et elle a été pionnière dans les études de genre en Afrique. Ariane a été secrétaire générale de la Société des africanistes (1990-1994), présidente de l'AFA (Association Française des Anthropologues) de 1996 à 1999. Elle a largement publié. Une autobiographie d'Ariane se trouve dans un article intitulé «Parenté et symbolique Profondeur historique" *Journal des Anthropologues*, n ° 64-65, 1996, pp. 177-188 à <http://www.afa.msh-paris.fr/deluz.html>. L'Association des Études Mandé rend hommage à Ariane et exprime nos sincères condoléances à sa famille, ses collègues et amis. Un hommage solennel à Ariane aura lieu à notre 8ème Conférence Internationale Mandé au Burkina Faso en Juin 2011. *Ala ka hinè i la, Ariyani!*

MANSA DUES

Now that 2010 is nearly half over, I want to appeal to those of you who have not yet paid your dues for this year to do so before the end of the month. Even with the small increase in our organizational costs that resulted in a minor increase in dues for this year, MANSA's dues structure is still one of the most reasonable of any comparable organizations. And we have

worked hard to make it as easy as possible for members to pay using Paypal. Refer to the Joining MANSA and Renewing Membership section of this newsletter for instructions.

A word about sponsorship: *nearly half our members are sponsored, but only 16% of us are paying dues at the sponsoring level!* This is clearly not a sustainable pattern, and so we urge you to consider becoming a sponsor if you have never been one, and for those of you who have so generously given at the sponsor level in the past, please renew at that level again this year.

Sponsoring	\$60
Regular	\$40
Full student	\$30
Basic student	\$15

COTISATIONS POUR LE MANSA

Maintenant que 2010 est presque à moitié terminé, je veux faire appel à ceux d'entre vous qui n'ont pas encore payé vos cotisations pour cette année de le faire avant la fin du mois. Même avec la légère augmentation de nos frais d'organisation qui a entraîné une légère augmentation des cotisations pour cette année, la structure des cotisations MANSA est encore l'une des plus raisonnables de toutes les organisations comparables. Aussi, nous avons fait de notre mieux pour faciliter le paiement des cotisations par nos membres qui habitent hors de l'Afrique par le biais de Paypal. Il suffit d'aller à paypal.com, s'inscrire pour créer votre compte pour ceux d'entre-vous qui ne l'auront pas fait déjà, et d'envoyer le montant approprié selon le barème ci-dessous au mansa_treas@yahoo.com.

Sponsor	\$60
Régulier	\$40
Cotisation Pleine Etudiant	\$30
Cotisation de Base Etudiant	\$15

Un mot sur les subventions: *près de la moitié de nos membres sont subventionnés, mais seulement 16% d'entre nous versent des cotisations au niveau de sponsor!* Clairement, ceci n'est pas un modèle durable, et c'est pourquoi je vous exhorte à envisager de devenir sponsor si vous ne l'êtes pas déjà, et pour ceux

d'entre vous qui avez si généreusement donné au niveau sponsor dans le passé, je vous prie de renouveler à ce niveau encore une fois cette année.

MANSA BUSINESS

Treasurer's Report

Of the 324 members in our database, 79 (24%) of our dues-paying members are currently up to date on their dues. Of our current members, 100 are sponsored colleagues, 15 are sponsored institutions, 23 are sponsors, 44 are regular members, and 12 are students. Of the 324 members (this does not include the 65 names in the database that have either dropped out of MANSA or have not paid dues since 2007), 62 (19%) are late in paying their 2010 dues and 73 (23%) have not paid dues since 2008.

MANSA membership extends across 31 countries (including Senegal, The Gambia, Sierra Leone, Guinea, Guinea-Bissau, Mali, Burkina Faso, Côte d'Ivoire, Nigeria, and Zimbabwe in Africa). 37% of our membership resides in the US, Canada, or South America (Brazil) and 27% in the greater Euro-Scandinavian region, with 1 member in Japan and 1 in Australia.

Mande Studies Journal Update

We need your papers! We are under a deadline from the publisher (African Studies at the University of Wisconsin) to get up to date with the publication of our backlog of volumes. Here is where we stand currently:

Volume 9 (2007): Stephen Belcher reports that this is in the final stages of page proofs and he hopes to have the text to the publisher by early July.

Volume 10 (2008): Esther Kühn informs us that this will be entitled *Grass Roots Civil Society in the Mande World* and should be ready by the end of the summer. The issue will include contributions by Paolo Gaibazzi, Walter van Beek, Nicholas Hopkins, Jan Jansen, Lianne Holten, Fatoumata Keita, Anita Schroven and Esther Kühn.

Volume 11 (2009): Barbara Hoffman will guest-edit building on the papers from the double panel review of the last decade of scholarship in Mande studies from last year's ASA, and will be sending out a call for additional papers shortly. If you have never published in *Mande Studies*, please consider doing so now.

Volume 12 (2010): INTERESTED IN GUEST-EDITING? Contact any of the officers asap.

Seeking Editors

A search committee has been formed to select new editors for the journal. MaryJo Arnoldi (arnoldim@si.edu), Barbara Frank (befrank2009@gmail.com), and Martin Klein (martin.klein@utoronto.ca) have generously accepted the task of identifying qualified candidates to be the next Executive Editors of *Mande Studies*. In the interim, we will continue to produce the journal using the guest-editor system. **Interested in becoming Executive Editor of the journal? Contact the members of the search committee listed above.**

Nous Cherchons des Rédacteurs en Chef

Un comité de recherche a été constitué afin de désigner de nouveaux éditeurs de la revue. MaryJo Arnoldi (arnoldim@si.edu), Barbara Frank (befrank2009@gmail.com), et Martin Klein (martin.klein@utoronto.ca) ont généreusement accepté la tâche d'identifier des candidats qualifiés. Dans l'intervalle, nous continuerons à produire le journal en utilisant le système guest-rédacteur en chef. Intéressé(e) à devenir rédacteur en chef de la revue? Contactez les membres du comité de recherche ci-dessus.

MANSA New Website/Nouveau Site MANSA

The website domain has been transferred to SUNY-Cortland, where as much space as required will be available. The new URL is www.mandestudies.org

MANSA By-Laws Amendments and Officer Elections 2010

Survey Results

Last Fall, we sent an online survey to all 276 active members with email addresses to gather input on some of the central questions to be addressed in revising our bylaws. 73 members responded; a return rate of 26%, a significant response level. We thank everyone who took the time to respond to our survey.

One major potential change to our bylaws that was proposed by several of our most senior members was to replace our current configuration of Officers with one similar to that of the ASA and many other organizations where the election of a Vice-President is replaced with the election of a President-Elect. The idea would be to ensure continuity in the management of the organization without overburdening any particular individuals with too many years of responsibility.

Almost half (49%) of respondents agreed or strongly agreed with the President-Elect system. Based on this response, an amendment to change to the bylaws to a President-Elect system will be proposed to the membership.

The next important question is one of length of terms. Despite the fact that we voted in the now-distant past to change Officers' terms from 2-3 years, the change was never published in the official bylaws, so the current Officers are adhering to the 2-year term period (more about that later). The question now becomes, what should the term lengths be if the amendment for a President-Elect system is passed? Under this system, which provides for greater continuity, members no longer elect a Vice President and a President, but rather, members elect a President-Elect who automatically becomes President at the end of his/her first term.

Of the respondents who agreed or strongly agreed with the President-Elect system in the survey, the majority (24% of those surveyed) agreed or strongly agreed with a 2+2 year

system (2 years as President-Elect followed by 2 years as President). 15% of those surveyed agreed or strongly agreed to two 3-year terms (3+3) and only 6% agreed or strongly agreed with 4-year terms (4 years as President-Elect followed by 4 years as President). On the basis of these results, the proposed amendment to the bylaws for a President-Elect system will reflect the 2+2 year option.

In response to survey questions about the location and frequency of business meetings, 56% (41 out of 73 respondents) either agreed or strongly agreed to holding business meetings at the International MANSA meetings in addition to Annual ASA meetings, if there is sufficient business or reason to do so. The proposed amendment to the bylaws will be to allow for business meetings at the International MANSA conferences when there is sufficient business or reason to do so.

Unbelievably, two years have flown by and it is time to hold an election for President and Vice-President (or President-Elect) again. Unless there is substantial objection, the Officers propose to hold an electronic vote on the proposed changes to the bylaws, which will then permit us to hold the election electronically as well. Otherwise, we will be obliged to adhere to the time-honored system of voting on both the bylaws and the election at the business meeting during the ASA conference in San Francisco, Nov.18-21, 2010. Anyone who objects to an electronic poll regarding the bylaws please contact both Kassim Kone (kassim.kone@cortland.edu) and Barbara Hoffman (barbara.hoffman@yahoo.com) by July 15.

8th International Conference of Mande Studies: Ouagadougou, Bobo Dioulasso 2011

As mentioned in Newsletter #65, I [Kassim] was in Burkina Faso in early January 2010 to explore the possibility of holding our 8th International Conference there in the cities of Ouagadougou and Bobo Dioulasso. I have retained June 27 through July 1, 2011 as the conference date. One reason for picking these dates is due to the occurrence of the biannual

conference of Aegis (European African Studies) in Uppsala, Sweden from June 15-18, 2011. This will allow the European based MANSAdenw who plan to attend both conferences to do so. This date also takes into account the fact of the academic year ending much later in Europe than in North America. We are now one year away from the dates of the 8th International Conference. It is a good time to begin thinking about your paper and panel submissions. Please consider this message as the initial **Call for Paper and Panel Proposals**. *(Please print out and retain a copy of this for subsequent reference.)*

June 2010: Initial call for paper and panel proposals.

October 1, 2010: Panel chairs to issue general listserv notices of their panels and request submission of titles and abstracts (earlier notices welcome).

January 1, 2011: Membership renewals to Laura Arntson.

February 1, 2011: Submission of papers to Barbara Hoffman by West African colleagues residing in West Africa who wish to compete for funding to attend the conference. (This means Barbara Hoffman must receive the papers by this date.)

February 1, 2011: Submission of paper proposals to panel chair/organizers.

February 1, 2011: Deadline for submission to Kassim Kone of unattached paper titles & abstracts (i.e., papers not already part of a panel)

February 1, 2011: Conference registration and submission of fees to Laura Arntson.

February 15, 2011: Board/Jury members' evaluation and ranking of West African colleagues' papers to be returned to Barbara Hoffman.

March 1, 2011: West African colleagues notified of funding competition results by Barbara Hoffman.

March 11, 2011: Submission to Kassim Kone of all completed panels for the conference program.

8ème Conférence Internationale des Études Mandé Ouagadougou-Bobo-Dioulasso 2011

Comme mentionné dans le bulletin n ° 65, j'étais au Burkina Faso en début de Janvier 2010 pour explorer la possibilité de tenir notre 8ème Conférence internationale là-bas dans les villes de Ouagadougou et de Bobo Dioulasso. J'ai retenu les 27 Juin au 1er Juillet 2011 comme dates de la conférence. L'une des raisons pour le choix de ces dates est la tenue de la Conférence biennale de l'Aegis (Association Européenne des Études Africaines) à Uppsala, en Suède, du 15 au 18 juin Juin 2011. Cela permettra aux mansandew européens qui ont l'intention d'assister aux deux conférences de le faire. Cette date prend également en compte le fait que l'année scolaire se termine plus tard en Europe qu'en Amérique du Nord.

A présent nous ne sommes qu' à un an de la date de la 8ème Conférence Internationale. C'est le bon moment pour vous de commencer à penser à vos communications et de soumettre vos panels. Je vous prie de considerer ce message comme un appel initial à communications et de propositions de sessions. *(Je vous prie d'imprimer et conserver une copie de la présente pour référence ultérieure)*

Juin 2010: Premier appel à propositions de communications et de sessions.

1 octobre 2010: Les president(e)s des sessions envoient par courriel à la liste générale des membres un avis sur leur session en invitant des soumissions de communications et abrégés (les avis antérieurs à cette date sont les bienvenus)

1 janvier 2011: Renouvellement de votre adhésion à Laura Arntson.

1 février 2011: Soumission des articles à Barbara Hoffman par nos collègues résidant en Afrique de l'Ouest qui souhaitent concourir pour des fonds pour assister à la conférence. (Cela signifie que Barbara Hoffman doit recevoir les documents à cette date.)

1 février 2011: Soumission des propositions de communication aux président(e)s des sessions.

1 février 2011: Date limite de soumission à mon endroit des communications et abrégés des communications qui ne sont pas affiliées aux sessions annoncées.

1 février 2011: Inscription à la conférence et le versement des frais à Laura Arntson.

15 février 2011: Classement des documents des collègues de l'Afrique de l'Ouest après évaluation par le Conseil Consultatif / les membres du jury et renvoi à Barbara Hoffman.

1 mars 2011: Barbara Hoffman informe nos collègues africains sélectionnés du financement de leurs frais de participation .

11 mars: Présentation par moi même de toutes les sessions complètes pour le programme de la conférence.

Member Activities/Achievements

David Conrad reports that the youth theater play *Sunjata Kamalenya*, written and directed by Christopher T. Parks, Director of Education at Princeton University's McCarter Theatre is expected to be ready for the stage in February 2011, after which it will begin touring the country. The script is partly based on the Djanka Tassej Condé version of the Sunjata Epic, and Conrad is consulting on the production. During the week of May 17-23, Parks and Conrad participated in the 2010 NEW VISIONS NEW VOICES program on "New Work for Young Audiences" at the Kennedy Center for the Performing Arts in Washington D.C. The McCarter Theater

production was one of seven works-in-progress by groups that included the Arden Theatre Company of Philadelphia; The Children's Theatre Company of Minneapolis; First Stage Children's Theater in Milwaukee; Seattle Children's Theatre; The Market Theatre in Johannesburg, South Africa, and Real TV in Melbourne, Australia. Daily rehearsals with equity actors and professional musicians were held throughout the week, with readings staged on the weekend. *Sunjata Kamalenya* is part of an experimental theater style being developed by Christopher Parks, in which children selected from the audience become actors in the play.

Le Professeur des langues Mandingues à l'INALCO (Paris) **Gérard Dumestre** ira à la retraite début Septembre 2010, mais il demeure Docteur Émérite au LLACAN (CNRS). Il sera remplacé par **Valentin Vydrin**. Félicitations aux deux professeurs Dumestre pour sa carrière universitaire exceptionnelle et Vydrin pour son nouveau poste!

Professor of Manding languages at INALCO (Paris) **Gerard Dumestre** is retiring beginning September 2010, but he remains Doctor Emeritus in LLACAN (CNRS). He will be replaced by **Valentin Vydrin**. Congratulations to both Professors Dumestre for his exceptional academic career and Vydrin for his new position!

Paulo F. de Moraes Farias gave the keynote speech (on 'Les étapes historiques de la légitimité du pouvoir dans l'Empire Songhay') of the Cycle Européen d'Études Africaines organised by Jean-François Bayart and the Département de Science Politique of the Université de Paris I - Panthéon-Sorbonne, February 4-5, 2010. It can be heard at <http://www.fasopo.org/reasopo.htm#rencontres>

Jan Jansen was selected by the African Studies Association's Board of Directors as one of the four members of the History in Africa editorial team. Congratulations to Jan for this great recognition!

Cherif Kéïta was interviewed by Banning Eyre of Afropop in 2009 in a program entitled Mali, a History in Music. Kéïta discusses many topics including history, *donsoya*, *jaliya* and art. The interview can be reached integrally (with many nice pictures) on the Afropop webpage:

<http://afropop.org/multi/interview/ID/171/Cherif%20Keita%20on%20the%20history%20and%20music%20of%20Mali>

Gregory Mann is a 2009-2010 External Faculty Fellow at the Stanford Humanities Center. His research topic: "The End of the Road? Non-governmentality in the West African Sahel."

La traduction du *Recueil de contes du pays des Moose* d'**Alain Sissao** *Folktales from the Moose of Burkina Faso* vient de paraître. Le recueil est disponible au

http://www.amazon.com/Folktales-Moose-Burkina-Alain-Joseph-Sissao/dp/9956616559/ref=cm_sw_em_r_dp_image_featured?ie=UTF8&tag=tellafriend-20>

Cullen Strawn traveled to Mali as a consultant for the newly opened Musical Instrument Museum (Phoenix AZ), whose 'Mali' exhibit contains photographs, video footage, instruments, and additional objects of Bala Jinba Jakite, Yoro Sidibe, and Jeli Banzumana Sissoko, among others. Cullen also provided photographs and brief liner notes for two forthcoming CDs (to be released June 29) of Wasulu hunters' music on Yaala Yaala Records, a nonprofit independent label that re-releases music originally sold in West Africa on cassette. Both Toba Seydou Traore (YY006) and Abdoulaye Traore (YY007) are former apprentices of Yoro Sidibe, who also had a fairly recent Yaala release (YY005).

Valentin Vydrin's team of linguists went to Côte-d'Ivoire and Guinea in January through March 2010 where they worked on 8 Mande languages (Dan-Blo, Dan-Gweetaa, Kla-Dan, Guro, Mano, Looma, Kakabe, Zialo). A new South-Western Mande language, Zialo, has been discovered. More data can be found on the

site Mandelang:

<http://mandelang.kunstkamera.ru/>

Stephen Wooten recently received tenure and was promoted to Associate Professor at the University of Oregon.

Ismaila Samba Traoré, le fondateur de la maison d'édition La Sahélienne vous invite à visiter virtuellement la maison. Vous pouvez avoir accès aux titres édités à la page en construction de La Sahélienne à l'adresse suivante:

<http://www.facebook.com/pages/Editions-La-Sahelienne/419447950514?ref=mf>

From Graeme Counsel: The African Studies Association of Australasia and the Pacific (AFSAAP) have issued a Call for Papers for their forthcoming conference. AFSAAP's 33rd conference will be hosted by Victoria University at their Melbourne city campus and will be held from December 2 - 4 2010. The deadline for submissions of abstracts and panel proposals is July 15 2010. The conference web page is located at <http://www.afsaap.org.au/Conferences/2010/2010.htm>. All enquiries should be directed via email to Gael Andrews, the Conference Organiser - info@afsaap.org.au

De Mahamadu Konta: L'Académie Africaine des Langues ACALAN a mis en place une commission Mandenkan. Elle regroupe des chercheurs de la sous-région ouest africaine de l'espace culturel manding. Elle vient d'élaborer un programme triennal d'activités. L'Association MANSA qui regorge de personnes ressources dans tous les domaines pourrait contribuer davantage au rayonnement du Mandenkan en collaborant avec l'ACALAN et la Commission.

From Stephen Wooten via H-Africa: Les archives de la journée d'études "Jean Bazin:(1941-2001): Terrains africains. Une autre anthropologie?" sont maintenant en ligne sur le site Internet du CEAF. Vous pouvez y accéder via l'onglet "Archives en ligne", ou suivre le lien suivant:

<http://lodel.ehess.fr/ceaf/document.php?id=709>

New Publications, Recordings, and Dissertations by MANSA Members

Dissertations:

Schroven, Anita. "Integration through Marginality: local politics and oral tradition in Guinea". PhD thesis submitted to Martin Luther University and Max-Planck-Institute for Social Anthropology in Halle/Saale, Germany, March 2010.

Books:

Austen, Ralph.A. 2010. *Trans-Saharan Africa in World History* (N.Y.: Oxford).

Brock-Utne & Ingse Skattum (eds.): 2009a *Languages and Education in Africa. A comparative and transdisciplinary analysis.* Oxford, Symposium Books.
http://www.hf.uio.no/ikos/om-instituttet/ansatte/vit/ingse/LEA_book_just_out.pdf

Röschenthaler, Ute & Mamadou Diawara. 2008 *Im Blick der Anderen. Auf ethnologische Forschung in Mali*, Frankfurt, Brandes & Apsel. 167p. (Hg)

Skattum, Ingse. 2009a Ed.: *Culture and Language in Education: Tools for Development.* Oslo, Norad. (Norad Report 15/2009 Discussion)
<http://www.norad.no/en/Tools+and+publication/s/Publications/Publication+Page?key=136423>

_____. 2009b Collaboratrice à : *Bi-grammaire mandingue-français* (coord. Alou Keita), Paris. Organisation Internationale de la Francophonie, Programme d'apprentissage du français en contexte multilingue.
www.lewebpedagogique.com/oif

Articles and Book Chapters:

Diawara, Mamadou. 2009. « De la fabrique des savoirs et des normes intellectuelles. À propos de « L'Occident décroché Enquête sur les postcolonialismes » de Jean-Loup Amselle, *Politique Africaine*, 116, décembre, 2009, pp.185-191.

_____. «Die Osmose der Blicke. Zur Forschung in eigener Sache », in Völker Gottowik, Holger Jebens, Editha Platte (Hg.) 2009. *Zwischen Aneignung und Verfremdung. Ethnologische Gratwanderungen*, Frankfurt, Campus, pp. 251-267.

_____. « Comment peut-on être auteur ? De la création dans un contexte de tradition orale en Afrique subsaharienne », in Justin Bisanswa, 2008 *Dire lesocial dans le roman francophone*, Paris, Champion.

_____. «Les lieux du développement: Les experts coloniaux face aux ruraux de l'Office du Niger au XIXème siècle (Soudan Français et Mali), in Katharina Inhetveen und Georg Klute (Hg) 2009. *Begegnungen und Auseinandersetzungen*, Köln, Rüdiger Köppe Verlag, pp. 437-457.

_____. « Pourquoi des musées ? Mémoires locales et objets dans les musées africains », in Isidore Ndaywel è Nziem et Elisabeth Mudimbe Boyi (éds.) 2009. *Images, mémoires et savoirs. Une histoire en partage avec Bogumil Koss Jewsiewicki*, Paris, Karthala, pp.231-245.

_____. "The African Intellectual in the Court of Public Opinion: A Critical Reflection", in Stephen Belcher, Jan Jansen and Mohamed N'Daou (Eds.) 2008. *Mande Mansa. Essays in Honor of David C. Conrad*, Berlin, Zürich, LIT Verlag. pp.61-72.

Diawara, Mamadou & Ute Röschenthaler. 2008. "Einleitung." *Im Blick der Anderen. Auf ethnologische Forschung in Mali*, 7-21.

Graw, Knut. (2009a) 'Beyond Expertise: Specialist Agency and the Autonomy of the Divinatory Ritual Process,' *Africa* 79/1:92-109.

_____. (2009b) 'Divination as Hermeneutic Encounter. Reflections on Understanding, Dialogue, and the Intersubjective Foundation of Divinatory Consultation'. In: William A. Christian Jr. and Gábor Klaniczay, eds., *The*

Vision Thing. Studying Divine Intervention.
Budapest: Collegium Budapest (Collegium
Budapest Workshop Series No 18), 459-477.

Imperato, Pascal James. 2009. "Surface symbols; The Meanings of Color, Patina, Encrustation, and Design on Bamana Sculpture." In *Surfaces; Color, Substances, and Ritual Applications on African Sculpture*, ed. Leonard Kahan, Donna Page, and Pascal James Imperato (Bloomington: Indiana University Press), pp. 151-196.

Kedzierska-Manzon, Agnes. 2009. "L'amour de la brousse: le role de l'espace dans la construction de l'identite du chasseur malinke," *Journal des Africanistes* 79/2:65-81.

Roth, Claudia. 2010. Les relations intergénérationnelles sous pression au Burkina Faso. *Autrepart* 53: 95-110.

_____ & **W. de Jong.** 2009. Altern in Unsicherheit. *Welt-Sichten, Magazin für globale Entwicklung und ökumenische Zusammenarbeit* 4:12-16.

Schroven, Anita. 2010. "The people, the power and the public service: Political identification during Guinea's General Strike in 2007," *Development and Change*, 41:4.

Skattum, Ingse. 2009c "French or National Languages as Means of Instruction? Reflections on French domination and possible future changes", in *Language and Power Implications of Language for Peace and Development*. Eds. Birgit Brock-Utne and Gunnar Garbo. Dar es Salaam: Mkuki na Nyota, Oxford: ABC, Ann Arbor: University of Michigan Press, 171-181. (Available on Google Books)

_____. 2009d « Introduction », in Skattum (ed.) 3-9.

Traoré, Bakary. 2010. "A la recherche d'une voie africaine de la laïcité: islam et pluralisme religieux au Burkina Faso," in *Islam et Sociétés*

au Sud du Sahara, Nouvelle Série, n°2, Ed. Les Indes Savantes, Paris: 9-53

Grants and Scholarships:

Mamadou Diawara, professor at Johann Wolfgang Goethe University in Frankfurt am Main, Germany, has been awarded this year's John G. Diefenbaker Award by the Canada Council for the Arts. The award, worth up to \$75,000, enables a scholar who is a German citizen to spend up to 12 months in Canada to pursue research in the social sciences and humanities. Dr. Diawara will be affiliated with the Faculty of Arts at Université Laval from September 2010 to August 2011, where he will collaborate with the Canada Research Chair in African Literature and Francophonie, Dr. Justin Bisanswa." A complete news release can be found at:

www.canadacouncil.ca/news/releases/2010/nb129199591872975557.htm "

Barbara Frank has been awarded two fellowships to continue her research on the Folona potters; a Fulbright-Hays Faculty Research Abroad Fellowship as well as a National Endowment for the Humanities (NEH) Fellowship. She expects to be in Mali with her daughter Myra for the spring semester 2011, with trips to Cote d'Ivoire, Ghana, and Burkina Faso.

Claudia Roth was involved in a research project entitled "Intergenerational relations under stress: a comparison between Europe and Africa" Last year this research effort was funded by the Swiss National Science Foundation SNSF, hosted by the University of Lucerne, Switzerland.

Renewed Members

Mary Jo Arnoldi (sponsor)
Laura Arntson (sponsor)
Ralph Austen (sponsor)
Larry Becker
Maria Luisa Ciminelli
Graeme Counsel
Sainey Drammeh (sponsor)
Janet Goldner
Bruce Hall (sponsor)

Nicholas Hopkins (sponsor)
John Hutchison
Pascal J. Imperato (sponsor)
James Jones (sponsor)
Martin Klein (sponsor)
Alimatou Konate
Kassim Kone (sponsor)
Joseph Lauer (sponsor)
Brandon Lundy
Laura Machin-Alvarez
Gregory Mann (sponsor)
Trevor Marchand (sponsor)
Tambo M'Bayo
Agnes K. Manzon
Amanda Maples
Sophie Mew
David Rawson
Victoria Rovine
Aly Sanoh
David Skinner (sponsor)
Julie Strand
Cullen Strawn
Stephen Thompson
Donald Wright (sponsor)
Francesco Zappa

New Members/Nouveaux Membres

Doulaye Konate (ASHIMA, Bamako)

doulaye@afribone.net.ml

Research & teaching interests: [former Rector, Uni. de Bamako and former Président de l'Association des Historiens Africains] African history

Alain Joseph Sissao, alainsis@gmail.com

Research & teaching interests: literature and orality, poetry, joking relationship, anthropology

Saiba K. Suso (University of The Gambia)

susosaibak@hotmail.com

Research & teaching interests: Mandinka griot; significance of verse among the Mandinka; influence of Globalization on song among the Mandinka of The Gambia.

Abdou S. Yaro (Indiana University)

asyaro@indiana.edu

Research & teaching interests: Language instruction with technology; Francophone African Literatures & Cinemas; Mande Cinema; Postcolonial & Disability studies; African Diaspora

Joining MANSA and Renewing Membership

If you are joining for the first time, please e-mail the MANSA Secretary-Treasurer at (mansa_treas@yahoo.com with your affiliation, e-mail address, postal mailing address, and your research & teaching interests.

MANSA membership dues schedule:*

- Sponsor = \$60
- Regular = \$40
- Full Student (*with journal*) = \$30
- Basic Student = \$15

*If paying in Euros, consult current exchange rates (e.g., <http://www.oanda.com/currency/converter/>)

If paying by check, please send dues (US\$ only) payable to MANSA to:

Laura Arntson, MANSA Secretary-Treasurer
106 Walnut St., NW
Washington, DC 20012 USA

If paying via PayPal:

1. Go to www.paypal.com and create an individual account if you don't already have one.
2. When your account is active, click Send Money.
3. Specify the amount and send it to mansa_treas@yahoo.com
4. A receipt will be sent to the email address you used when setting up your paypal account.

Si vous voulez payer avec PayPal:

1. Aller sur www.paypal.com et créer un compte individuel si vous n'en possédez pas déjà.
2. Lorsque votre compte est actif, cliquez sur Envoyer de l'argent.
3. Préciser le montant et l'envoyer à mansa_treas@yahoo.com
4. Un reçu vous sera envoyé à l'adresse électronique que vous avez utilisé en établissant votre compte paypal.

Si vous desirez rejoindre l'association MANSA, veuillez envoyer un courriel à mansa_treas@yahoo.com avec votre affiliation, adresse électronique, intérêt académiques.